

ЗАКОН ТУРКМЕНИСТАНА

Об охране природы

Настоящий Закон определяет правовые, экономические и организационные основы охраны природы и направлен на обеспечение экологической безопасности, предотвращение вредного воздействия хозяйственной и иной деятельности на экологические системы, сохранение биологического разнообразия и рациональное использование природных ресурсов.

ГЛАВА I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Основные понятия, используемые в настоящем Законе

В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

1) **природные объекты** - земля, поч-вы, недра, воды, леса, растительный и животный мир, экологические системы, атмосферный воздух, климат и озоновый слой Земли, обеспечивающие в совокупности благоприятные условия для существования жизни на Земле;

2) **окружающая среда** - совокупность природных объектов в их взаимодействии;

3) **биологическое разнообразие** - совокупность растительных, животных и других организмов, характерных для определённой территории;

4) **экологическая система** - объективно существующая и сложившаяся часть природной среды, которая имеет пространственно-территориальные границы и в которой живые и неживые её элементы взаимодействуют как единое функциональное целое;

5) **природный комплекс** - комплекс функционально и естественно связанных между собой природных объектов, объединённых географическими, экологическими и иными соответствующими признаками;

6) **природный ландшафт** - территория, которая не подверглась изменению в результате хозяйственной и иной деятельности и характеризуется сочетанием определённых типов рельефа местности, почв, растительности, сформированных в единых климатических условиях;

7) **охрана природы** - деятельность органов государственной власти и управления, органов местного самоуправления, общественных объединений, юридических и физических лиц, направленная на сохранение и восстановление природной среды, рациональное использование и воспроизводство природных ресурсов, предотвращение негативного воздействия хозяйственной и иной деятельности на окружающую среду и ликвидацию её последствий;

8) **качество окружающей среды** - состояние окружающей среды, которое характеризуется физическими, химическими, биологическими и иными показателями и (или) их совокупностью;

9) **благоприятная окружающая среда** - окружающая среда, состояние объектов которой обеспечивает экологическую безопасность и охрану здоровья населения, предотвращение загрязнения, устойчивое функционирование экологических систем, воспроизводство и рациональное использование природных ресурсов;

10) **уполномоченный орган государственного управления в области охраны природы** - центральный орган государственного управления Туркменистана, осуществляющий реализацию государственной политики в области охраны природы и рационального природопользования;

11) **природные ресурсы** - компоненты природной среды, природные объекты, которые используются или могут быть использованы при осуществлении хозяйственной и иной деятельности для удовлетворения материальных, культурных и других потребностей общества;

12) **природопользование** - совокупность процессов вовлечения в общественное потребление природных ресурсов с целью создания материальных благ и услуг;

13) **природопользователь** - юридическое или физическое лицо, осуществляющее пользование природными ресурсами и (или) выбросы и сбросы загрязняющих веществ в окружающую среду;

14) **использование природных ресурсов** - эксплуатация природных ресурсов, вовлечение их в хозяйственный оборот, в том числе все виды воздействия на них в процессе хозяйственной и иной деятельности;

15) **загрязнение окружающей среды** - поступление в окружающую среду загрязняющих веществ, опасных химических и биологических веществ, радиоактивных материалов, отходов, а также влияние на окружающую среду шума, вибрации, магнитных полей, инфракрасного излучения и иных вредных физических воздействий;

16) **загрязняющее вещество** - вещество или смесь веществ, количество и (или) концентрация которого превышают установленные нормативы для химических веществ, в том числе радиоактивных, иных веществ, и оказывают негативное воздействие на окружающую среду;

17) **экологическое нормирование** - система правил, норм, содержащих количественные и качественные показатели оценки состояния окружающей среды и нормативы допустимого воздействия на неё;

18) **оценка воздействия на окружающую среду** - вид деятельности по выявлению, учёту и анализу прямых, косвенных и иных последствий воздействия на окружающую среду планируемой хозяйственной и иной деятельности в целях принятия соответствующего решения о возможности или невозможности её осуществления;

19) **отходы** - не пригодные для производства определённой продукции вещества (виды сырья), подлежащие дальнейшей утилизации или размещению, из которых извлечены полезные свойства;

20) **отходы производства и потребления** - остатки сырья, материалов, полуфабрикатов, иных изделий или продуктов, которые образовались в процессе производства или потребления, а также товары (продукция), утратившие свои потребительские свойства;

21) **бытовые отходы** - отходы, образующиеся в результате жизнедеятельности человека;

22) **опасные отходы** - отходы, существование которых и (или) обращение с которыми представляет опасность для жизни, здоровья человека и окружающей природной среды;

23) **государственный мониторинг окружающей среды** - комплексная система наблюдений за состоянием окружающей среды, оценки и прогноза изменений её состояния под воздействием природных и антропогенных факторов;

24) **контроль в области охраны природы** - система мер, направленная на предотвращение, выявление и пресечение нарушения законодательства Туркменистана в области охраны окружающей среды, обеспечение соблюдения субъектами хозяйственной и иной деятельности экологических требований;

25) **экологические требования** - предъявляемые к хозяйственной и иной деятельности обязательные для исполнения требования, ограничения и (или) запреты, установленные нормативными правовыми актами Туркменистана в области охраны природы;

26) **экологический аудит** - независимая оценка соблюдения субъектом хозяйственной и иной деятельности требований нормативных правовых актов Туркменистана в области охраны природы и подготовка рекомендаций в области экологической деятельности;

27) **экологическая безопасность** - состояние защищённости окружающей среды, жизни и здоровья граждан от возможного вредного воздействия хозяйственной и иной деятельности, чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера;

28) **выбросы** - выбросы в атмосферный воздух вредных для здоровья человека и окружающей среды веществ с отработавшими газами, твердыми и пылеобразными частицами и другими видами отходов, попадающие в окружающую природную среду в результате жизнедеятельности человека;

29) **сбросы** - сбросы в поверхностные и подземные водные объекты, на рельеф местности сточных вод, содержащих загрязняющие вещества и другие жидкообразные отходы, попадающие в окружающую природную среду в результате жизнедеятельности человека;

30) **климатическая система** - означает совокупность атмосферы, гидросферы, биосферы и геосферы и их взаимодействие.

Статья 2. Законодательство об охране природы

1. Законодательство об охране природы основывается на Конституции Туркменистана и состоит из настоящего Закона и иных нормативных правовых актов Туркменистана, регулирующих отношения в области охраны природы.

2. Если международным договором Туркменистана установлены иные правила, чем предусмотренные настоящим Законом, то применяются правила международного договора.

Статья 3. Основные принципы в области охраны природы

Охрана природы осуществляется на основе следующих основных принципов:

1) обеспечение права каждого на благоприятную окружающую среду, приоритета охраны жизни и здоровья человека, благоприятных условий для жизнедеятельности человека, сохранения и восстановления окружающей среды;

2) сочетание экологических, экономических и социальных интересов общества в целях обеспечения устойчивого развития и благоприятной окружающей среды;

3) решение вопросов охраны природы и рационального природопользования на научной основе;

4) обеспечение экологической безопасности и восстановления нарушенных экологических систем;

5) обеспечение сохранения биологического разнообразия и объектов окружающей среды, имеющих особое экологическое, научное и культурное значение;

6) охрана, воспроизводство и рациональное использование природных ресурсов в целях обеспечения благоприятной окружающей среды и экологической безопасности;

7) платность за использование природных ресурсов и возмещение ущерба, причиненного окружающей среде;

8) разделение функций природопользования и охраны природы, независимость контроля в области охраны природы;

9) обязательность оценки воздействия на окружающую среду при принятии решений об осуществлении хозяйственной и иной деятельности;

10) обязательность проведения государственной экологической экспертизы проектов и иной документации, обосновывающих хозяйственную и иную деятельность;

11) участие граждан, общественных объединений и органов местного самоуправления в осуществлении деятельности в области охраны природы;

12) обеспечение гласности в решении природоохранных задач, право граждан на получение достоверной информации в области охраны природы и рационального природопользования;

13) гарантирование административного и судебного порядка обжалования решений государственных органов;

14) организация и развитие системы экологического образования, воспитание экологического сознания и формирование экологической культуры;

15) международное сотрудничество в области охраны природы.

Статья 4. Право собственности на природные ресурсы

1. Все природные ресурсы, находящиеся в пределах территории Туркменистана и туркменского сектора Каспийского моря, относятся к государственной собственности.

Земля может быть передана в частную собственность на условиях и в порядке, определяемых законодательством Турк-менистана.

2. Условия, порядок предоставления, использования и охраны природных ресурсов определяются законодательством Туркменистана.

Статья 5. Объекты охраны природы

1. Охране от уничтожения, деградации, истощения, повреждения, загрязнения, нерационального использования и иного вредного воздействия подлежат земля, почва, недра, поверхностные и подземные воды, леса, объекты растительного и животного мира, экологические системы, атмосферный воздух, климат и озоновый слой Земли.

2. Особой охране подлежат объекты охраны природы, имеющие особое экологическое, научное и культурное значение, а также особо охраняемые природные территории.

ГЛАВА II. ГОСУДАРСТВЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ПРИРОДЫ

Статья 6. Компетенция Кабинета Министров Туркменистана в области охраны природы

Кабинет Министров Туркменистана:

1) утверждает основные направления стратегии государственной политики в области охраны природы и рационального природопользования, определяет меры по её осуществлению;

2) утверждает государственные прог-раммы в области охраны природы и природопользования;

3) утверждает перечень объектов, имеющих особое экологическое, научное и культурное значение, принимает решение о создании государственных природных заповедников, государственных биосферных заповедников, национальных природных парков и других особо охраняемых природных территорий в пределах своей компетенции;

4) устанавливает порядок лицензирования в области охраны природы и природопользования и проведения экологического аудита;

5) координирует деятельность министерств и других центральных органов государственного управления по вопросам международного сотрудничества в области охраны природы;

6) решает иные вопросы, входящие в его компетенцию, в соответствии с настоящим Законом и иными нормативными правовыми актами Туркменистана.

Статья 7. Компетенция уполномоченного органа государственного управления в области охраны природы

Уполномоченный орган государственного управления в области охраны природы:

1) осуществляет государственное управление в области охраны природы в Турк-менистане;

2) вырабатывает предложения по формированию единой государственной политики в области охраны природы и рационального природопользования в Туркменистане и обеспечивает её реализацию;

3) подготавливает и вносит в Кабинет Министров Туркменистана предложения по вопросам охраны природы и рационального природопользования для включения их в проекты прогнозов и программ социально-экономического развития Туркменистана;

4) обеспечивает разработку и выполнение государственных программ и иных программных документов в области охраны природы и рационального природопользования, а также согласовывает местные программы и планы мероприятий по охране природы;

5) разрабатывает проекты законов и иных нормативных правовых актов Туркменис-тана об охране природы и рациональном использовании природных ресурсов;

6) координирует деятельность органов государственного управления, предприятий, учреждений и организаций независимо от форм собственности в области охраны природы и рационального природопользования;

7) осуществляет государственный конт-роль за соблюдением законодательства Туркменистана в области охраны природы и рационального природопользования юридическими и физическими лицами;

8) осуществляет государственный конт-роль за охраной экологических систем, предотвращением загрязнения земель, поверхностных и подземных вод, морской среды туркменского сектора Каспийского моря и его прибрежной зоны, использованием природных ресурсов;

9) осуществляет государственный контроль за охраной и предотвращением загрязнения атмосферного воздуха, истощением озонового слоя Земли и снижением выбросов парниковых газов;

10) осуществляет государственный контроль за охраной, воспроизводством и рациональным использованием объектов растительного и животного мира, а также за соблюдением нормативных правовых актов Туркменистана об охране редких и находящихся под угрозой исчезновения видов растений и животных, занесённых в Красную книгу Туркменистана;

11) осуществляет государственный конт-роль за состоянием, охраной и защитой лесного фонда, за использованием, воспроизводством лесов, лесоразведением, а также за особо охраняемыми природными территориями и объектами;

12) устанавливает порядок ведения и организует ведение государственного мониторинга состояния окружающей среды и природных ресурсов, осуществляет координацию этой деятельности;

13) осуществляет учёт и оценку природных ресурсов, ведёт государственный лесной кадастр, кадастры объектов растительного и животного мира, особо охраняемых природных территорий, а также совместно с другими соответствующими органами государственного управления принимает участие в разработке государственных кадастров водных и земельных ресурсов, недр, атмосферного воздуха, парниковых газов и иных кадастров в соответствии с законодательством Турк-менистана;

14) участвует в установленном порядке в разработке государственных стандартов в области охраны природы;

15) разрабатывает и утверждает обоснованные долговременные экономические нормативы платы за пользование природными ресурсами и выбросы (сбросы) загрязняющих веществ в окружающую среду, а также для исчисления размера взысканий за ущерб, причинённый окружающей среде в результате нарушения природоохранного законодательства Туркменистана;

16) обеспечивает проведение научных исследований в области охраны природы и рационального природопользования;

17) осуществляет контроль за соблюдением требований природоохранного законодательства Туркменистана, а также методическое руководство по проведению оценки воздействия на окружающую среду;

18) проводит государственную экологическую экспертизу предпроектной и проектной документации на строительство и реконструкцию производств, хозяйственных и жилых объектов;

19) участвует в государственных и рабочих комиссиях по приёму новых и реконструированных производств, хозяйственных и жилых объектов;

20) выдаёт, приостанавливает и аннулирует в установленном порядке лицензии в отношении видов деятельности по использованию природных ресурсов и охране окружающей среды, разработке природоохранной документации согласно законодательству Туркменистана о лицензировании отдельных видов деятельности;

21) принимает решения о проведении обязательного экологического аудита;

22) подготавливает и представляет документы в соответствии с законодательством Туркменистана для принятия решения о приостановлении, прекращении деятельности юридических или физических лиц или перепрофилировании экологически вредных объектов и производств в случаях, если они представляют опасность для жизни и здоровья населения и окружающей природной среды;

23) определяет квоты на пользование объектами растительного и животного мира, включая виды, занесённые в Красную книгу Туркменистана;

24) определяет порядок и выдаёт разрешения на ввоз в страну и вывоз из страны объектов растительного и животного мира, в том числе видов растений и животных, отнесённых к категории редких и находящихся под угрозой исчезновения, в порядке, установленном законодательством Туркменистана, а также видов, торговля которыми или их охрана регулируется международными договорами, участником которых является Туркменистан;

25) осуществляет руководство подведомственными особо охраняемыми природными территориями, обеспечивает проведение мероприятий по их охране и восстановлению, а также осуществляет руководство научными исследованиями, подготавливает и вносит в Кабинет Министров Туркменистана предложения о создании особо охраняемых природных территорий;

26) выдаёт разовые разрешения на экспорт и импорт озоноразрушающих и других веществ и (или) продукции, содержащих озоноразрушающие и другие вещества, регулируемые в соответствии с законодательством и международными договорами Туркменистана;

27) определяет объекты и места охоты, устанавливает сроки охотничьего сезона, определяет квоты и выдаёт в установленном порядке разрешения на пользование охотничьими животными;

28) рассматривает дела об административных правонарушениях в области охраны природы в порядке, установленном законодательством Туркменистана;

29) обеспечивает организацию пропаганды охраны природы, экологического образования и воспитания граждан;

30) участвует в международном сот-рудничестве в области охраны природы, координирует деятельность министерств и других центральных органов государственного управления по выполнению обязательств Туркменистана, вытекающих из международных природоохранных договоров;

31) решает иные вопросы, входящие в его компетенцию, в соответствии с настоящим Законом и иными нормативными правовыми актами Туркменистана.

Статья 8. Компетенция органов местной исполнительной власти и местного самоуправления в области охраны природы

1. Органы местной исполнительной власти:

1) содействуют реализации государственных программ по охране природы и рациональному использованию природных ресурсов;

2) принимают меры по рациональному использованию, охране земель, недр, вод, лесов, атмосферного воздуха, растительного и животного мира, других природных ресурсов на соответствующей территории и осуществляют контроль в данной сфере в порядке, установленном законодательством Туркменистана;

3) по согласованию с территориальными органами в области охраны природы подготавливают проекты решений о приостановлении деятельности предприятий, учреждений, организаций, представляющей угрозу для здоровья населения и окружающей среды и приводящей к нарушению природоохранного законодательства Туркменистана;

4) в установленном порядке запрашивают отчёты руководителей органов местного самоуправления, предприятий и организаций о состоянии окружающей среды и природопользовании на определённой территории;

5) обеспечивают надлежащее санитарное состояние на подведомственных им территориях, своевременный вывоз и обезвреживание производственных и бытовых отходов, не допуская их возгорания;

6) по согласованию с уполномоченным органом государственного управления в области охраны природы и другими специально уполномоченными на то государственными органами, в соответствии с требованиями санитарных норм и правил устанавливают порядок и условия сбора, использования, обезвреживания, транспортировки, хранения и захоронения производственных и бытовых отходов;

7) определяют места расположения специальных полигонов для захоронения, переработки или складирования производственных и бытовых отходов;

8) вносят предложения в уполномоченный орган государственного управления в области охраны природы об охране объектов природы, имеющих особое экологическое, научное и культурное значение, и об организации особо охраняемых природных территорий;

9) содействуют в проведении общественной экологической экспертизы;

10) содействуют деятельности общественных объединений в области охраны природы;

11) принимают участие в осуществлении экологического воспитания населения и пропаганде знаний в области охраны природы;

12) решают иные вопросы, входящие в их компетенцию, в соответствии с настоящим Законом и иными нормативными правовыми актами Туркменистана.

2. Органы местного самоуправления:

1) организуют мероприятия по охране природы и рациональному использованию природных ресурсов на подведомственных им территориях;

2) организуют и проводят работы по благоустройству и озеленению на своих территориях, принимают меры по уходу за зелёными насаждениями;

3) обеспечивают своевременный вывоз и обезвреживание производственных и бытовых отходов на подведомственных им территориях, не допуская их возгорания;

4) обеспечивают участие населения в решении вопросов местного значения в области охраны природы в пределах полномочий, установленных законодательством Туркменистана;

5) решают иные вопросы, входящие в их компетенцию, в соответствии с настоящим Законом и иными нормативными правовыми актами Туркменистана.

ГЛАВА III. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ГРАЖДАН И ОБЩЕСТВЕННЫХ ОБЪЕДИНЕНИЙ В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ПРИРОДЫ

Статья 9. Права и обязанности граждан в области охраны природы

1. Граждане Туркменистана, иностранные граждане и лица без гражданства имеют право на благоприятную окружающую среду, на её защиту от негативного воздействия, вызванного хозяйственной и иной деятельностью.

2. Граждане имеют право:

1) пользоваться в установленном порядке природными ресурсами, участвовать в деятельности по охране природы и оздоровлению окружающей среды;

2) создавать общественные объединения, осуществляющие деятельность в области охраны природы;

3) обращаться в государственные органы и организации с жалобами, заявлениями и предложениями по вопросам, касающимся окружающей среды, а также в судебные органы для обеспечения защиты нарушенных экологических прав;

4) получать полную и достоверную информацию о состоянии окружающей среды в местах своего проживания;

5) принимать участие в собраниях, митингах и демонстрациях, референдумах по вопросам охраны природы;

б) выдвигать предложения о проведении общественной экологической экспертизы и участвовать в её проведении в порядке, установленном законодательством Туркменистана;

7) требовать отмены в административном или судебном порядке решений о размещении, строительстве, реконструкции и вводе в эксплуатацию предприятий, сооружений и иных экологически вредных объектов, а также об ограничении, приостановлении и прекращении хозяйственной и иной деятельности юридических и физических лиц, оказывающей отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье человека;

8) ставить вопросы о привлечении к ответственности виновных должностных лиц, граждан и юридических лиц, предъявлять в суд иски о возмещении ущерба, причинённого их здоровью и имуществу вследствие нарушения природоохранного законодательства Туркменистана;

9) осуществлять иные права, предусмотренные законодательством Туркменистана.

3. Граждане обязаны:

1) сохранять природу, бережно относиться к окружающей среде и природным богатствам;

2) соблюдать требования природоохранного законодательства Туркменистана;

3) осуществлять иные обязанности, предусмотренные законодательством Туркменистана.

Статья 10. Права и обязанности общественных объединений в области охраны природы

1. Общественные объединения при осуществлении своей деятельности в области охраны природы имеют право:

1) разрабатывать и пропагандировать свои программы в области охраны природы, защищать права и законные интересы граждан в области охраны природы, привлекать их к осуществлению природоохранной деятельности;

2) оказывать содействие государственным органам и организациям в решении вопросов в области охраны природы;

3) принимать участие в мероприятиях по охране природы, рациональному использованию природных ресурсов, в охране объектов природы, имеющих особое экологическое, научное и культурное значение, организации и деятельности особо охраняемых природных территорий;

4) в соответствии с законодательством Туркменистана вносить предложения о проведении референдумов по вопросам охраны природы и об обсуждении проектов, касающихся окружающей среды;

5) обращаться в государственные органы и организации, к должностным лицам о получении своевременной, полной и достоверной информации о состоянии окружающей среды, мерах по её охране и оздоровлению;

6) участвовать в установленном порядке в принятии решений по вопросам, связанным с охраной природы и рациональным использованием природных ресурсов;

7) обращаться в государственные органы и организации с заявлениями и предложениями по вопросам, касающимся охраны природы, и получать своевременные ответы;

8) проводить в установленном порядке общественные слушания по вопросам проектирования, размещения объектов хозяйственной и иной деятельности, которые могут нанести ущерб окружающей среде и (или) здоровью населения;

9) принимать участие в организации и проведении в установленном порядке общественной экологической экспертизы;

10) подавать в государственные органы и организации, а также в суд обращения об отмене решений о проектировании, размещении, строительстве, реконструкции, об эксплуатации объектов хозяйственной и иной деятельности, которые могут оказать негативное воздействие на окружающую среду, об ограничении, приостановлении и

прекращении хозяйственной и иной деятельности, оказывающей негативное воздействие на окружающую среду;

11) осуществлять общественный контроль в области охраны природы, создавать общественные инспекции по охране природы, в установленном порядке принимать участие в проводимых государственными органами управления в области охраны природы проверках выполнения юридическими лицами плана по охране природы и мероприятий, запрашивать информацию о проведении таких проверок уполномоченными на то органами;

12) за счёт своих средств и добровольного трудового участия населения выполнять работу по охране окружающей среды и воспроизводству природных ресурсов;

13) создавать общественные фонды по охране природы и расходовать их средства на проведение природоохранных мероприятий;

14) осуществлять иные права, предусмотренные законодательством Туркменистана.

2. Общественные объединения при осуществлении деятельности в области охраны природы обязаны соблюдать требования природоохранного законодательства Туркменистана.

ГЛАВА IV. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ПРИРОДЫ

Статья 11. Экономические меры в области охраны природы

1. К экономическим мерам в области охраны природы относятся:

1) планирование и финансирование мероприятий по охране природы;

2) установление лимитов на использование природных ресурсов, выбросы и сбросы загрязняющих веществ в окружающую среду и на размещение отходов;

3) взимание платы за пользование природными ресурсами, за сбросы и выбросы загрязняющих веществ в окружающую среду, размещение отходов, другие виды вредного воздействия на окружающую среду;

4) применение штрафных санкций за административные правонарушения в области охраны природы;

5) экономическая оценка и возмещение ущерба от загрязнения окружающей среды;

6) экологическое страхование;

7) экономическое стимулирование деятельности по охране природы.

2. Законодательством Туркменистана могут быть установлены иные экономические меры в области охраны природы.

Статья 12. Планирование и финансирование мероприятий по охране природы

1. Мероприятия по охране природы учитываются в прогнозах и программах в области охраны природы и рационального природопользования и включаются в государственные программы социально-экономического развития Туркменистана.

Порядок разработки программ в области охраны природы и рационального природопользования определяется законодательством Туркменистана.

2. Финансирование программ и мероприятий по охране природы производится за счёт:

1) средств Государственного бюджета Туркменистана;

2) средств, поступивших в виде платы за пользование природными ресурсами, выбросы и сбросы загрязняющих веществ в окружающую среду, размещение отходов, другие виды вредного воздействия на окружающую среду;

3) средств, поступивших в качестве возмещения ущерба за загрязнение окружающей среды;

4) средств, поступивших от обязательного экологического страхования;

5) собственных средств природопользователей;

6) добровольных взносов и пожертвований юридических и физических лиц;

7) иных средств, не запрещённых законодательством Туркменистана.

Статья 13. Лимиты на использование природных ресурсов, выбросы и сбросы загрязняющих веществ в окружающую среду, размещение отходов производства и потребления

1. Лимиты на использование природных ресурсов, на выбросы и сбросы загрязняющих веществ в окружающую среду, размещение отходов производства и потребления являются системой экологических ограничений и представляют собой установленные объёмы предельного использования (изъятия) природных ресурсов, выбросов и сбросов загрязняющих веществ в окружающую среду и размещения отходов производства и потребления.

2. Лимиты на использование природных ресурсов, выбросы и сбросы загрязняющих веществ в окружающую среду, размещение отходов производства и потребления устанавливаются нормативными правовыми актами Туркменистана.

Статья 14. Плата за пользование природными ресурсами, выбросы и сбросы загрязняющих веществ в окружающую среду

1. Плата за пользование природными ресурсами взимается:

- 1) за право пользования природными ресурсами в пределах установленных лимитов;
- 2) за сверхлимитное использование природных ресурсов.

2. Плата за загрязнение окружающей среды и другие виды вредного воздействия на неё взимается:

1) за выбросы, сбросы загрязняющих веществ, размещение отходов и другие виды загрязнения в пределах установленных лимитов;

2) за выбросы, сбросы загрязняющих веществ, размещение отходов и другие виды загрязнения сверх установленных лимитов.

3. Порядок исчисления и применения нормативов платы за использование природных ресурсов определяется уполномоченным органом государственного управления в области охраны природы. Нормативы платы за загрязнение окружающей среды и пользование природными ресурсами подлежат индексации по мере изменения цен в Туркменистане.

4. Внесение платы за использование природных ресурсов не освобождает природопользователей от выполнения мероприятий по охране природы, оплаты штрафов за нарушение природоохранного законодательства Туркменистана и возмещения ущерба, причинённого загрязнением окружающей среды.

Статья 15. Экономическое стимулирование деятельности по охране природы и рациональному природопользованию

Меры экономического стимулирования деятельности по охране природы и рациональному природопользованию осуществляются в порядке, определяемом законодательством Туркменистана.

Статья 16. Экологическое страхование

1. В Туркменистане осуществляется обязательное государственное экологическое страхование юридических и физических лиц, осуществляющих экологически опасные виды хозяйственной и иной деятельности.

2. Порядок и условия обязательного государственного экологического страхования устанавливаются законодательством Туркменистана.

3. Юридические и физические лица могут заключать договор способом добровольного экологического страхования при осуществлении экологической деятельности, не предусмотренной частью первой настоящей статьи.

ГЛАВА V. ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ НОРМИРОВАНИЕ

Статья 17. Основные требования по экологическому нормированию

1. Экологическое нормирование осуществляется в целях установления научно обоснованных предельно допустимых норм воздействия на окружающую среду,

гарантирующих сохранение благоприятной окружающей среды и обеспечение экологической безопасности.

2. Экологическое нормирование заключается в установлении нормативов предельно допустимого воздействия на окружающую среду при осуществлении хозяйственной и иной деятельности, стандартов и иных нормативов в области охраны природы.

3. Экологические нормативы являются обязательными для соблюдения всеми юридическими и физическими лицами, осуществляющими хозяйственную и иную деятельность.

4. Экологическое нормирование в области охраны природы осуществляется уполномоченным органом государственного управления в области охраны природы в соответствии с законодательством Туркменистана.

Статья 18. Нормативы предельно допустимого воздействия на окружающую среду

1. В целях охраны здоровья населения, предотвращения вредного воздействия хозяйственной и иной деятельности на окружающую среду для юридических и физических лиц–природопользователей устанавливаются нормативы предельно допустимого воздействия на окружающую среду.

2. Нормативы предельно допустимого воздействия на окружающую среду устанавливаются для каждого источника воздействия исходя из нормативов допустимой антропогенной нагрузки и с учётом влияния других источников воздействия на окружающую среду.

3. За воздействия на превышение установленных нормативов предельно допустимого воздействия на окружающую среду юридические и физические лица - субъекты хозяйственной и иной деятельности в зависимости от причинённого окружающей среде ущерба несут ответственность в порядке, установленном законодательством Туркменистана.

Статья 19. Нормативы предельно допустимых выбросов и сбросов загрязняющих веществ в окружающую среду

Нормативы предельно допустимых выбросов и сбросов загрязняющих веществ в окружающую среду устанавливаются с учётом их общего поступления от каждого источника загрязнения всех без исключения хозяйственных объектов, данных инвентаризации выбросов и сбросов вредных веществ по каждому источнику загрязнения, действующих нормативов предельно допустимой концентрации вредных веществ в окружающей природной среде и её фонового загрязнения.

Статья 20. Нормативы предельно допустимых уровней шума, вибрации, магнитных полей, инфракрасного излучения и иных вредных физических воздействий

1. Нормативы предельно допустимых уровней шума, вибрации, магнитных полей, инфракрасного излучения и иных вредных физических воздействий устанавливаются на уровне, обеспечивающем сохранение здоровья населения и охрану окружающей среды.

2. Нормативы предельно допустимых уровней шума, вибрации, магнитных полей, инфракрасного излучения и иных вредных физических воздействий разрабатываются и утверждаются специально уполномоченными государственными органами Туркменистана.

Статья 21. Нормативы предельно допустимого уровня радиационного воздействия

1. Нормативы предельно допустимого уровня радиационного воздействия на окружающую среду и продукты питания, предельно допустимого уровня радиационного облучения населения устанавливаются в величинах, не представляющих опасности для здоровья населения и благоприятной для жизни окружающей среды.

2. Нормативы предельно допустимого уровня радиационного воздействия разрабатываются и утверждаются специально уполномоченными государственными органами Туркменистана.

Статья 22. Предельно допустимые нормы применения агрохимикатов в сельском и лесном хозяйстве

В целях охраны здоровья, сохранения генетического фонда человека, охраны растительного и животного мира устанавливаются предельно допустимые нормы применения минеральных удобрений, средств защиты растений, стимуляторов роста и других агрохимикатов в сельском и лесном хозяйстве в дозах, обеспечивающих соблюдение нормативов предельно допустимого остаточного количества химических веществ в продуктах питания, почвах и водах.

Статья 23. Нормативы допустимого изъятия компонентов природной среды

1. Нормативы допустимого изъятия компонентов природной среды устанавливаются в соответствии с ограничениями объёма их изъятия в целях сохранения природных объектов, обеспечения устойчивого функционирования экологических систем и предотвращения их деградации.

2. Нормативы допустимого изъятия компонентов природной среды и порядок их установления определяются законодательством Туркменистана о недрах, животном и растительном мире, земельным, водным, лесным законодательством и иными законодательными актами Туркменистана в области охраны природы и рационального природопользования. Данные нормативы устанавливаются в соответствии с требованиями в области охраны природы, охраны и воспроизводства отдельных видов природных ресурсов, установленными настоящим Законом, другими нормативными правовыми актами Туркменистана в области охраны природы.

Статья 24. Государственные стандарты в области охраны природы

1. Государственные стандарты в области охраны природы устанавливаются в отношении продукции, работ и услуг, ограничения хозяйственной и иной деятельности, которая может повлечь угрозу экологической безопасности, жизни и здоровью населения, воспроизводству и рациональному природопользованию, в целях предотвращения её негативного воздействия на окружающую среду.

2. В государственных стандартах на новую технику, технологии, материалы, вещества и иную продукцию, технологические процессы, хранение, транспортировку, использование такой продукции, в том числе после перехода её в категорию отходов производства и потребления, должны учитываться требования, нормы и правила в области охраны природы.

3. Государственные стандарты Туркменистана и технические условия в области охраны природы разрабатываются и утверждаются в порядке, установленном законодательством Туркменистана.

Статья 25. Экологическая сертификация

1. Экологическая сертификация проводится в целях обеспечения безопасности продукции и осуществления хозяйственной и иной деятельности на территории Туркменистана для безопасности жизни и здоровья населения и охраны окружающей среды.

2. Осуществление хозяйственной деятельности и производство продукции, подлежащей обязательной экологической сертификации, запрещаются без сертификата соответствия.

3. Экологическая сертификация проводится в порядке, установленном законодательством Туркменистана.

ГЛАВА VI. ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА И ОЦЕНКА ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

Статья 26. Экологическая экспертиза

1. Экологическая экспертиза проводится в целях установления соответствия планируемой хозяйственной и иной деятельности требованиям в области охраны природы и предупреждения возможных неблагоприятных воздействий этой деятельности на окружающую среду и связанных с ними последствий.

2. Порядок проведения экологической экспертизы устанавливается нормативными правовыми актами Туркменистана.

Статья 27. Государственная экологическая экспертиза

1. Государственная экологическая экспертиза осуществляется уполномоченным органом государственного управления в области охраны природы в пределах компетенции, определённой законодательством Туркменистана об экологической экспертизе.

2. Реализация проекта, подлежащего экологической экспертизе, без положительного заключения государственной экологической экспертизы запрещается и не подлежит финансированию.

3. Перечень проектов и объектов, подлежащих обязательной государственной экологической экспертизе, порядок её проведения определяются нормативными правовыми актами Туркменистана.

Статья 28. Общественная экологическая экспертиза

Общественная экологическая экспертиза осуществляется независимыми группами специалистов по инициативе общественных объединений за счёт их собственных средств или на общественных началах.

Статья 29. Проведение оценки воздействия на окружающую среду

1. Оценка воздействия на окружающую среду проводится в отношении планируемой хозяйственной и иной деятельности, которая может оказать прямое или косвенное воздействие на окружающую среду независимо от организационно-правовых форм собственности субъектов хозяйственной и иной деятельности.

2. Оценка воздействия на окружающую среду проводится при разработке всех альтернативных вариантов предпроектной, в том числе прединвестиционной, и проектной документации, обосновывающей планируемую хозяйственную и иную деятельность.

3. Требования к материалам оценки воздействия на окружающую среду устанавливаются уполномоченным органом государственного управления в области охраны природы.

ГЛАВА VII. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ХОЗЯЙСТВЕННОЙ И ИНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Статья 30. Общие экологические требования к деятельности юридических и физических лиц, осуществляющих хозяйственную и иную деятельность

1. Юридические и физические лица, осуществляющие хозяйственную и иную деятельность на территории Туркменистана, обязаны:

1) обеспечивать меры по охране природы путём разработки и принятия планов мероприятий по охране окружающей среды;

2) разрабатывать экологические паспорта, представляющие комплекс данных, выраженных через систему показателей, отражающих уровень использования природных ресурсов и степень их воздействия на окружающую среду.

2. Экологические паспорта утверждаются юридическими или физическими лицами по согласованию с уполномоченным органом государственного управления в области охраны природы.

Статья 31. Экологические требования при размещении, проектировании, строительстве, реконструкции, вводе в эксплуатацию, эксплуатации и ликвидации зданий, сооружений и иных объектов

1. Размещение, проектирование, строительство, реконструкция, ввод в эксплуатацию, эксплуатация, консервация и ликвидация зданий, сооружений и иных объектов, оказывающих прямое или косвенное негативное воздействие на окружающую среду, осуществляются в соответствии с требованиями в области охраны природы. При этом должны предусматриваться мероприятия по охране окружающей среды, восстановлению природной среды, рациональному использованию и воспроизводству природных ресурсов, обеспечению экологической безопасности.

2. При размещении зданий, сооружений и иных объектов должно быть обеспечено выполнение требований в области охраны природы, рационального природопользования, воспроизводства с учётом экологических последствий деятельности указанных объектов.

3. При проектировании зданий, сооружений и иных объектов должны учитываться нормативы допустимой антропогенной нагрузки на окружающую среду, предусматриваться мероприятия по предупреждению и устранению загрязнения окружающей среды, а также способы размещения отходов производства и потребления, применяться ресурсосберегающие, малоотходные, безотходные и иные наилучшие существующие технологии, способствующие охране природы и её восстановлению, рациональному использованию и воспроизводству природных ресурсов.

4. Строительство и реконструкция зданий, сооружений и иных объектов должны осуществляться по утверждённым проектам, согласованными с государственной экологической экспертизой, с соблюдением требований в области охраны природы.

При выполнении строительных работ принимаются меры по рекультивации земель, рациональному природопользованию и воспроизводству, благоустройству территорий и охране окружающей среды.

5. Ввод в эксплуатацию зданий, сооружений и иных объектов осуществляется при условии выполнения в полном объёме природоохранных мероприятий, предусмотренных в проектной документации.

6. Юридические и физические лица, осуществляющие эксплуатацию зданий, сооружений и иных объектов, обязаны:

1) соблюдать утверждённые технологии и требования в области охраны природы, восстановления природной среды, рационального природопользования;

2) обеспечивать соблюдение нормативов качества окружающей среды на основе применения технических средств и технологий обезвреживания и безопасного размещения отходов производства и потребления, обезвреживания выбросов и сбросов загрязняющих веществ, а также иных наилучших существующих технологий, обеспечивающих выполнение требований в области охраны природы;

3) проводить мероприятия по восстановлению природной среды, рекультивации земель, благоустройству территорий в соответствии с требованиями нормативных правовых актов Туркменистана.

7. Ликвидация зданий, сооружений и иных объектов осуществляется в соответствии с природоохранным законодательством Туркменистана и при наличии утверждённой в установленном порядке проектной документации.

При ликвидации зданий, строений, сооружений и иных объектов должны быть разработаны и реализованы мероприятия по восстановлению природной среды, в том числе воспроизводству компонентов природной среды, в целях обеспечения благоприятной окружающей среды.

Статья 32. Экологические требования при эксплуатации объектов промышленности, энергетики, транспорта и связи, сельского и водного хозяйства

Эксплуатация объектов промышленности, энергетики, транспорта и связи, сельского и водного хозяйства должна осуществляться с учётом установленных экологических требований и с использованием экологически обоснованных технологий, необходимых очистных сооружений и установлением санитарно-защитных зон, исключающих загрязнение окружающей среды. При эксплуатации указанных объектов должны внедряться малоотходные и безотходные технологии и производства, оснащённые эффективными средствами для очистки, обезвреживания и утилизации вредных отходов, выбросов и сбросов загрязняющих веществ, применять безопасные виды топлива, экономно и рационально использовать природные ресурсы, принимать меры по обеспечению экологической безопасности.

Статья 33. Экологические требования при строительстве городов и других населённых пунктов

1. Проектирование, строительство, реконструкция городов и других населённых пунктов должны обеспечивать наиболее благоприятные условия для жизни, труда и отдыха населения с учётом требований экологической безопасности и сохранения окружающей среды.

2. При планировании и застройке городов и других населённых пунктов должны предусматриваться и осуществляться санитарная очистка, обезвреживание, утилизация, складирование, безопасное удаление, переработка и захоронение отходов. Вокруг городов и промышленных центров должны создаваться лесопарковые, зелёные и защитные зоны с ограниченным режимом природопользования.

Статья 34. Экологические требования при использовании химических веществ

1. Юридические и физические лица обязаны соблюдать экологические требования при производстве, хранении, транспортировке, применении, обезвреживании и захоронении химических веществ, соблюдать установленные нормативы их использования, принимать меры к предупреждению и ликвидации вредных последствий их применения для окружающей среды, а также при превышении установленных нормативов немедленно информировать соответствующие органы в области обеспечения химической безопасности.

2. Запрещается ввоз в Туркменистан в целях хранения или захоронения химических отходов и материалов из других государств.

Нарушение экологических требований при обращении с химическими веществами, создающими угрозу загрязнения окружающей природной среды, влечёт за собой запрещение производства, хранения, транспортировки, применения, обезвреживания и захоронения этих веществ.

Статья 35. Охрана природы от вредного влияния шума, вибрации, магнитных полей, инфракрасного излучения и иных вредных физических воздействий

1. Юридические и физические лица обязаны принимать необходимые эффективные меры по предупреждению и устранению вредного влияния шума, вибрации, вредного воздействия магнитных полей, инфракрасного излучения и иных вредных физических воздействий на окружающую природную среду в производственных, общественных и жилых помещениях, на улицах, во дворах, на площадях городов и других населённых пунктов, в зонах отдыха населения и местах обитания диких животных.

2. При планировке и застройке городов и других населённых пунктов, проектировании, строительстве, реконструкции и эксплуатации производственных или иных объектов, создании и освоении новой техники, эксплуатации транспортных средств и средств связи должны учитываться нормативы предельно допустимых уровней шума, вибрации, магнитных полей, инфракрасного излучения и иных вредных физических воздействий.

Статья 36. Охрана природы от вредного биологического воздействия

Юридические и физические лица, оказывающие или могущие оказать биологическое воздействие на окружающую природную среду, обязаны обеспечивать экологически безопасное производство (создание), хранение (содержание), акклиматизацию и реакклиматизацию, транспортировку, использование и захоронение биологических видов микроорганизмов, животных, растений и веществ, разрабатывать и осуществлять мероприятия по предотвращению аварий и катастроф, предупреждению и ликвидации последствий вредного биологического воздействия на природу и здоровье человека, сохранение природного генофонда и экологических систем.

Статья 37. Экологические требования при обращении с отходами

1. Юридические и физические лица обязаны принимать необходимые эффективные меры по сокращению образования, использованию, обезвреживанию, переработке, складированию и захоронению отходов производства и потребления.

2. Складирование, уничтожение и захоронение отходов производятся в мес-тах, определяемых решениями органов местной исполнительной власти и местного самоуправления по согласованию с уполномоченными государственными органами.

Запрещается сброс отходов и неочищенных сточных вод в поверхностные и подземные водные объекты, на земли водного фонда, на территории жилых массивов, лесного фонда, сельскохозяйственных угодий и других природных объектов.

Запрещается захоронение строительных отходов непосредственно на месте строящегося объекта и на прилегающей к нему территории.

3. Запрещается экспорт и импорт опасных отходов.

Обезвреживание опасных отходов на специальных установках, их захоронение и складирование на полигонах производятся с разрешения уполномоченного органа государственного управления в области охраны природы и других уполномоченных государственных органов.

Запрещается захоронение опасных отходов на территории вблизи городов и других населённых пунктов, на орошаемых землях, в водных объектах, в том числе в акватории туркменского сектора Каспийского моря, и на землях водного фонда, в курортных, лечебно-оздоровительных, рекреационных зонах и иных местах, где может быть создана опасность для здоровья населения и состояния окружающей природной среды.

4. Разрешение на захоронение опасных отходов выдаётся специально уполномоченными государственными органами в порядке, устанавливаемом Кабинетом Министров Туркменистана.

5. Несоблюдение требований, установленных настоящей статьёй, влечёт за собой штрафные санкции, приостановление либо прекращение деятельности юридических и физических лиц, связанной с образованием отходов, по решениям уполномоченных государственных органов в пределах их компетенции.

6. Экологические требования при обращении с отходами определяются в соответствии с настоящим Законом и иными нормативными правовыми актами Туркменистана.

Статья 38. Экологические требования при осуществлении хозяйственной и иной деятельности в туркменском секторе Каспийского моря

1. Юридические и физические лица, осуществляющие хозяйственную и иную деятельность в туркменском секторе Каспийского моря, обязаны принимать все необходимые меры по защите морской среды Каспийского моря и его прибрежной зоны от загрязнения из морских и наземных источников для достижения и поддержания экологически чистой морской среды Каспийского моря. При этом должны предусматриваться обязательные мероприятия по защите морской среды Каспийского моря, её восстановлению, сохранению, воспроизводству и рациональному использованию его биологических ресурсов, обеспечению экологической безопасности.

2. Нарушение требований по защите морской среды Каспийского моря от загрязнения из морских и наземных источников влечёт за собой приостановление либо прекращение в полном объёме хозяйственной и иной деятельности в соответствии с настоящим Законом и другими нормативными правовыми актами Туркменистана.

3. Уполномоченные государственные органы обязаны принимать необходимые меры по охране, сохранению и восстановлению жизнеспособности и целостности биологического разнообразия и экологических систем Каспийского моря, а также по устойчивому и рациональному использованию биологических ресурсов. В этих целях они осуществляют государственный мониторинг окружающей природной среды и биологического разнообразия Каспийского моря, контролируют источники загрязнения и любую деятельность, которая оказывает или может оказать вредное воздействие на экологические системы и биологическое разнообразие Каспийского моря.

4. Нефтегазовые компании при выполнении всех видов нефтяных работ в туркменском секторе Каспийского моря несут ответственность за охрану жизни и здоровья

работающих на море, оповещение государственных органов о случаях разливов нефти, принятие мер по предупреждению и ликвидации разливов нефти, своевременную очистку и возмещение ущерба окружающей среде и населению.

Уполномоченные государственные органы осуществляют контроль за деятельностью юридических и физических лиц по выполнению ими требований и мероприятий по предупреждению разливов нефти в туркменском секторе Каспийского моря в соответствии с законодательством Туркменистана.

Государственные органы принимают все необходимые меры по предотвращению и ликвидации последствий инцидента, вызванного разливом нефти в туркменском секторе Каспийского моря, в соответствии с нормативными правовыми актами Туркменистана.

5. При проведении всех видов нефтяных работ, выполняемых на условиях договоров о разделе продукции, экологические требования предусматриваются в соответствии с нормативными правовыми актами Туркменистана.

ГЛАВА VIII. ОХРАНА НЕДР, ЗЕМЕЛЬНЫХ И ВОДНЫХ РЕСУРСОВ

Статья 39. Охрана недр

1. Под охраной недр понимается научно обоснованное рациональное и бережное использование полезных ископаемых, максимально полное, технически доступное и экономически целесообразное их извлечение, утилизация отходов, ликвидация урона, нанесённого естественным природным ландшафтам.

2. Основные мероприятия по охране недр базируются на ресурсосбережении: предотвращение потерь при добыче, транспортировке полезных ископаемых, при их обогащении и переработке, использовании готовой продукции.

Основными требованиями по охране недр являются:

- 1) проведение государственной экологической экспертизы;
- 2) государственный учёт запасов полезных ископаемых, а также участков недр, используемых в целях, не связанных с добычей полезных ископаемых;
- 3) охрана месторождений полезных ископаемых от затопления, обводнения, пожаров и других факторов, снижающих качество полезных ископаемых и промышленную ценность месторождений или осложняющих их разработку;
- 4) предотвращение загрязнения недр при проведении работ, связанных с использованием недрами, особенно при подземном хранении нефти, газа или иных веществ и материалов, захоронении вредных веществ и отходов производства, сбросе сточных вод;
- 5) другие меры, обеспечивающие охрану недр, предусмотренные нормативными правовыми актами Туркменистана.

3. В случае нарушения требований части второй настоящей статьи право пользования недрами может быть ограничено, приостановлено или прекращено уполномоченными государственными органами в соответствии с законодательством Туркменистана.

Статья 40. Охрана земельных ресурсов

1. Охрана земельных ресурсов включает систему правовых, организационных, экономических и других мероприятий, направленных на охрану земель от загрязнения, на их рациональное использование, предотвращение необоснованного изъятия земель из сельскохозяйственного и лесохозяйственного оборота, а также на восстановление и повышение плодородия почв.

2. Целями и задачами охраны земель являются:

- 1) предотвращение деградации и нарушения земель, других неблагоприятных последствий хозяйственной и иной деятельности путём стимулирования экологически безопасных технологий производства и проведения лесомелиоративных, мелиоративных и других мероприятий;
- 2) обеспечение улучшения и восстановления земель, подвергшихся деградации или нарушению;
- 3) внедрение в практику экологических нормативов оптимального землепользования.

3. Юридические и физические лица обязаны проводить мероприятия, направленные на:

1) защиту земель от истощения и опустынивания, водной и ветровой эрозии, селей, подтопления, заболачивания, вторичного засоления, иссушения, уплотнения, загрязнения отходами производства и потребления, химическими, биологическими, радиоактивными и другими вредными веществами, от других процессов разрушения;

2) защиту от заражения сельскохозяйственных земель карантинными вредителями и болезнями растений, от зарастания сорняками, кустарником и мелколесьем, от иных видов ухудшения состояния земель;

3) рекультивацию нарушенных земель, восстановление их плодородия и других полезных свойств земли и своевременное вовлечение её в хозяйственный оборот;

4) снятие, сохранение и использование плодородного слоя почвы при проведении работ, связанных с нарушением земель.

4. При размещении, проектировании и вводе в эксплуатацию новых и реконструируемых зданий, сооружений и других объектов, при внедрении новой техники и технологий, отрицательно влияющих на состояние земель, должны предусматриваться и осуществляться мероприятия по охране земель, должно обеспечиваться соблюдение экологических и других специальных требований в соответствии с законодательством Туркменистана.

Статья 41. Охрана водных ресурсов

1. Водные объекты подлежат охране от:

1) природного и техногенного загрязнения вредными опасными химическими и токсическими веществами и их соединениями, радиационного и другого загрязнения;

2) засорения твердыми отходами производственного, бытового и иного происхождения;

3) истощения.

2. Водные объекты подлежат охране с целью предотвращения:

1) нарушения экологической устойчивости природных систем;

2) причинения вреда жизни и здоровью населения;

3) уменьшения рыбных ресурсов и других водных животных;

4) ухудшения условий водоснабжения;

5) снижения способности водных объектов к естественному воспроизводству и очищению;

6) ухудшения гидрологического и гидрогеологического режима водных объектов;

7) других неблагоприятных явлений, отрицательно влияющих на физические, химические и биологические свойства водных объектов.

3. Охрана водных ресурсов осуществляется путём:

1) предъявления общих требований по охране водных объектов ко всем водопользователям, осуществляющим любые виды пользования ими;

2) предъявления специальных требований к отдельным видам хозяйственной деятельности;

3) совершенствования и применения водоохраных мероприятий с внедрением новой техники и экологически, эпидемиологически безопасных технологий;

4) установления водоохраных зон, защитных полос водных объектов, зон санитарной охраны источников питьевого водоснабжения;

5) проведения государственного и других форм контроля за использованием и охраной водных объектов;

6) применения мер ответственности за невыполнение требований по охране водных объектов.

4. Юридические и физические лица, деятельность которых влияет на состояние водных объектов, обязаны соблюдать экологические требования, установленные законодательством Туркменистана, и проводить организационные, технологические,

лесомелиоративные, агротехнические, гидротехнические, санитарно-эпидемиологические и другие мероприятия, обеспечивающие охрану водных объектов от загрязнения, засорения и истощения.

ГЛАВА IX. ОХРАНА ЛЕСОВ, РАСТИТЕЛЬНОГО И ЖИВОТНОГО МИРА. ОСОБО ОХРАНЯЕМЫЕ ПРИРОДНЫЕ ТЕРРИТОРИИ И ОБЪЕКТЫ

Статья 42. Охрана лесов

1. Леса независимо от их категории подлежат охране и регулированию лесопользования как места обитания растений и животных, как важная часть географической среды, имеющая водоохранное, водорегулирующее, почв-возащитное, климатическое, оздоровительное и культурно-эстетическое значение.

2. Юридические и физические лица, находящиеся на территории лесного фонда, обязаны проводить лесохозяйственные мероприятия, направленные на предупреждение лесных пожаров, соблюдение правил пожарной безопасности и санитарии, охрану лесов от незаконных порубок, повреждений и других нарушений лесного законодательства Туркменистана, охрану земель лесного фонда, а также другие мероприятия, обеспечивающие охрану лесного фонда, воспроизводство, рациональное использование лесов и лесоразведение.

Статья 43. Охрана растительного мира

1. Охрана растительного мира направлена на сохранение объектов растительного мира, их численности, ресурсного потенциала и продуктивности, предотвращение их повреждения, уничтожения или иного отрицательного воздействия на них.

2. Охрана растительного мира осуществляется на основе правовых, организационных, экономических и других мероприятий, направленных на рациональное использование, воспроизводство, повышение продуктивности и устойчивости объектов растительного мира.

3. Юридические и физические лица, использующие объекты растительного мира, обязаны обеспечивать охрану среды произрастания дикорастущих растений и их сообществ, рациональное использование территории, занятой природными растительными сообществами, пресечение нарушений законодательства о рациональном использовании и воспроизводстве объектов растительного мира и другие мероприятия в соответствии с законодательством Туркменистана.

Статья 44. Охрана животного мира

1. Охрана животного мира направлена на сохранение или восстановление биологического разнообразия, на обеспечение устойчивого существования животного мира, а также на создание условий для рационального использования и воспроизводства объектов животного мира, обитающих в условиях естественной свободы.

2. Охрана животного мира осуществляется на основе правовых, организационных, экономических и других мероприятий, направленных на рациональное использование и воспроизводство животного мира и обеспечение устойчивого существования животного мира.

3. Юридические и физические лица, использующие объекты животного мира, обязаны:

- 1) соблюдать законодательство Турк-менистана о животном мире;
- 2) пользоваться объектами животного мира способами, не допускающими нарушение целостности естественных сообществ и среды обитания объектов животного мира и обеспечивающими безопасность населения и окружающей природной среды;
- 3) выполнять иные требования по охране, воспроизводству и рациональному использованию животного мира, предусмотренные законодательством Туркменистана.

Статья 45. Охраняемые природные территории и объекты, подлежащие особой охране

1. Особой охране подлежат территории, природные комплексы и отдельные объекты, имеющие особое природоохранное, научное, культурно-познавательное, рекреационно-оздоровительное, эстетическое значение, с целью сохранения и восстановления

экологического равновесия, богатства и разнообразия природных ресурсов и полезных свойств природной среды.

2. К особо охраняемым природным территориям и объектам относятся государственные природные заповедники, государственные биосферные заповедники, национальные природные парки, государственные природные заказники, государственные памятники природы, природные территории оздоровительного назначения, государственные ботанические сады, государственные зоологические парки.

3. Особой охране подлежат редкие и находящиеся под угрозой исчезновения виды животных и растений, занесённые в Красную книгу Туркменистана.

Красная книга Туркменистана ведётся уполномоченным органом государственного управления в области охраны природы и Академией наук Туркменистана на основе систематически обновляемых данных о распространении и численности редких и находящихся под угрозой исчезновения видов животных и растений Туркменистана.

Перечень животных и растений, занесённых в Красную книгу Туркменистана, порядок их внесения и исключения из неё утверждаются Кабинетом Министров Туркменистана.

4. Законодательством Туркменистана могут предусматриваться иные категории и виды особо охраняемых природных территорий и объектов (водно-болотные угодья, имеющие международное значение; ключевые орнитологические территории; уникальные природные водные объекты или их участки и другие).

5. Особой охране подлежат также водоохранные зоны и прибрежные водоохранные полосы водных объектов, заповедные зоны водных объектов и другие зоны в порядке, определяемом законодательством Туркменистана.

6. Порядок создания, функционирования и режим охраны особо охраняемых природных территорий и объектов определяются законодательством Туркменистана об особо охраняемых природных территориях.

ГЛАВА X. ОХРАНА АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА, КЛИМАТА И ОЗОНОВОГО СЛОЯ ЗЕМЛИ

Статья 46. Охрана атмосферного воздуха

1. Охрана атмосферного воздуха обеспечивается посредством предотвращения, снижения и прекращения влияния вредных химических, биологических, радиационных, физических и других воздействий, а также парниковых газов на атмосферный воздух.

2. Юридические и физические лица, деятельность которых связана с выбросами загрязняющих веществ и вредным физическим воздействием на атмосферный воздух, обязаны:

1) выполнять предусмотренные законодательством Туркменистана требования по охране атмосферного воздуха;

2) обеспечивать эффективную работу сооружений и оборудования по снижению вредных выбросов и вредного физического воздействия на атмосферный воздух и осуществлять контроль за ними;

3) осуществлять учёт количества и состава загрязняющих веществ, выбрасываемых в атмосферу;

4) осуществлять контроль за проектированием и ходом строительства предприятий, сооружений и других объектов в части соблюдения требований по охране атмосферного воздуха;

5) соблюдать установленные, предельно допустимые нормативы вредных физических воздействий на атмосферный воздух;

6) осуществлять иные меры по сокращению загрязняющих веществ, выбрасываемых в атмосферный воздух.

Статья 47. Охрана климата и смягчение его отрицательных последствий

1. Целью охраны климата и смягчения его отрицательных последствий является стабилизация концентрации парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который не допускал бы опасного антропогенного воздействия на климатическую систему.

2. Охрана климата и меры в области защиты климатической системы от антропогенных изменений, по смягчению его отрицательных последствий должны учитывать социально-экономические условия и быть интегрированы в программы социально-экономического развития Туркменистана.

3. Юридические и физические лица обязаны принимать предупредительные меры в целях предотвращения или сведения к минимуму причин изменения климата и смягчения его отрицательных последствий.

4. Мероприятия в области защиты климатической системы от антропогенных изменений, по адаптации к изменению климата должны предусматриваться всеми министерствами и другими центральными органами государственного управления, другими юридическими, а также физическими лицами и включаться в соответствующие планы и программы развития отраслей, производств и территорий.

Мероприятия в области защиты климатической системы от антропогенных изменений включают:

1) разработку кадастра антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов;

2) регулирование производства и использования веществ, негативно влияющих на климат, в соответствии с международными договорами Туркменистана;

3) внедрение и применение технологий, методов и процессов, способствующих снижению или прекращению антропогенных выбросов парниковых газов;

4) международное сотрудничество и обмен опытом по вопросам изменения климата на основе проведения научных, технологических, технических, социально-экономических и других исследований;

5) проведение иных мероприятий в области защиты климатической системы и смягчения отрицательных последствий изменения климата.

5. Уполномоченный орган государственного управления в области охраны природы совместно с заинтересованными министерствами и другими центральными органами государственного управления периодически готовит национальные доклады и программы по изменению климата и в порядке, установленном законодательством Туркменистана, представляет их в Кабинет Министров Туркменистана.

Статья 48. Охрана озонового слоя Земли

1. Охрана озонового слоя Земли от экологически опасных изменений обеспечивается посредством регулирования производства и неиспользования веществ, разрушающих озоновый слой, в соответствии с законодательством и международными договорами Туркменистана.

2. Охрана озонового слоя Земли от экологически опасных изменений обеспечивается путём организации учёта и контроля за изменением содержания озона в озоновом слое под влиянием хозяйственной и иной деятельности, установления нормативов предельно допустимых выбросов вредных веществ, воздействующих на состояние озонового слоя Земли, сокращения и полного прекращения производства и использования веществ, разрушающих озоновый слой, а также применения мер ответственности за нарушение указанных требований.

ГЛАВА XI. ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СИТУАЦИИ И ЗОНЫ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО БЕДСТВИЯ

Статья 49. Чрезвычайная экологическая ситуация

1. Чрезвычайная экологическая ситуация – неблагоприятная экологическая обстановка, возникающая на определённой территории в результате антропогенного воздействия или стихийных природных явлений, характеризующаяся устойчивыми

отрицательными изменениями окружающей среды, опасными для жизни и здоровья населения, сохранения биологического разнообразия.

2. При чрезвычайной экологической ситуации на отдельных территориях Туркменистана могут быть запрещены или ограничены отдельные виды хозяйственной деятельности и природопользования.

Статья 50. Зоны чрезвычайной экологической ситуации и экологического бедствия

1. Зонами чрезвычайной экологической ситуации объявляются участки территории, водное и воздушное пространство, где в результате хозяйственной и иной деятельности, разрушительного влияния стихийных природных явлений происходят устойчивые отрицательные изменения в окружающей среде, угрожающие здоровью населения, состоянию экологических систем.

2. Зонами экологического бедствия объявляются участки территории, водное и воздушное пространство, где в результате хозяйственной или иной деятельности, либо разрушительного влияния стихийных сил природы, либо имевшей место аварии или катастрофы произошли устойчивые и необратимые изменения природной среды, связанные с разрушением экологических систем.

3. Порядок объявления зон чрезвычайной экологической ситуации или экологического бедствия и установление их режима определяются законодательными актами Туркменистана.

4. Финансирование мероприятий по ликвидации чрезвычайной экологической ситуации и экологического бедствия, оздоровлению зон чрезвычайной экологической ситуации и экологического бедствия производится:

- 1) за счёт средств предприятий, учреждений и организаций, по вине которых произошла авария или катастрофа;
- 2) за счёт целевых средств государственного бюджета и других источников.

ГЛАВА XII. КОНТРОЛЬ В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ПРИРОДЫ

Статья 51. Задачи контроля в области охраны природы

1. Задачами контроля в области охраны природы являются наблюдение за состоянием окружающей среды и ее изменениями под влиянием хозяйственной и иной деятельности, проверка выполнения программ и отдельных мероприятий по охране природы, рациональному использованию природных ресурсов, оздоровлению окружающей природной среды и соблюдение требований природоохранного законодательства Туркменистана.

2. В Туркменистане осуществляется государственный, ведомственный, производственный и общественный контроль в области охраны природы.

Статья 52. Государственный контроль в области охраны природы

1. Государственный контроль в области охраны природы осуществляется в пределах своей компетенции уполномоченным органом государственного управления в области охраны природы, другими специально уполномоченными государственными органами в целях предупреждения, выявления, устранения нарушений природоохранного законодательства и нерационального использования природных ресурсов, а также привлечения нарушителей к ответственности в соответствии с законодательством Туркменистана.

2. Должностные лица уполномоченного органа государственного управления в области охраны природы имеют право:

- 1) беспрепятственно посещать предприятия, учреждения и организации независимо от форм собственности и подчинения, запрашивать и бесплатно получать для ознакомления документацию, результаты анализов и иные материалы, необходимые для осуществления государственного контроля в области охраны природы;
- 2) проверять выполнение программ, планов и мероприятий по охране, воспроизводству и рациональному использованию природных ресурсов, соблюдение природоохранного законодательства Туркменистана;

3) проверять наличие лицензий на осуществление видов деятельности в области охраны природы и рационального природопользования, заключений государственной экологической экспертизы, соблюдение условий, установленных в лицензиях на пользование природными ресурсами и осуществление отдельных видов деятельности в области охраны природы, выполнение договоров (контрактов) и разрешений на природопользование, аннулировать их в установленном порядке, давать предписания или вносить предложения об их аннулировании;

4) вносить предложения о проведении государственной экологической экспертизы, экологического аудита и проверять выполнение их заключений;

5) выносить предписания о запрещении ввоза (вывоза) на территорию Туркменистана, а также транзита экологически опасных грузов, отходов и сырьевых ресурсов, осуществляемых с нарушениями нормативов качества окружающей среды и экологических требований;

6) предъявлять природоохранные требования к юридическим и физическим лицам, выносить предписания по устранению нарушений в области охраны природы;

7) рассматривать в порядке, установленном законодательством Туркменистана, дела об административных правонарушениях в области охраны природы, направлять в соответствующие органы материалы о привлечении виновных лиц к административной или уголовной ответственности;

8) определять размеры ущерба, причинённого окружающей среде в результате нарушения природоохранного законодательства Туркменистана, и на основании этого предъявлять юридическим и физическим лицам требования о добровольном возмещении ущерба либо предъявлять иски в суд;

9) вносить в соответствующие организации предложения о приостановлении строительства объектов хозяйственной и иной деятельности, осуществляемой с нарушением экологических требований или не имеющей согласования государственной экологической экспертизы;

10) проверять соблюдение норм и правил производственного экологического контроля и мониторинга;

11) обращаться в правоохранительные органы за оказанием помощи и получать её для предотвращения или пресечения действий нарушителей природоохранного законодательства Туркменистана;

12) пользоваться иными правами, предоставленными им в соответствии с законодательством Туркменистана.

3. Решения должностных лиц уполномоченного органа государственного управления в области охраны природы обязательны для исполнения всеми юридическими и физическими лицами и могут быть обжалованы в порядке, установленном законодательством Туркменистана.

Статья 53. Ведомственный контроль в области охраны природы

1. Задачей ведомственного контроля в области охраны природы является проверка выполнения ведомственных планов и мероприятий по охране природы и рациональному использованию, восстановлению и воспроизводству природных ресурсов, оздоровлению окружающей среды, соблюдению нормативов потребления природных ресурсов, степени воздействия на окружающую природную среду, требований природоохранного законодательства Туркменистана.

2. Ведомственный контроль в области охраны природы осуществляется соответствующими службами министерств и другими центральными органами государственного управления Туркменистана.

3. Порядок организации и деятельности ведомственных служб регулируется положениями, утверждаемыми министерствами и другими центральными органами государственного управления Туркменистана по согласованию с уполномоченным органом государственного управления в области охраны природы.

Статья 54. Производственный контроль в области охраны природы

1. Производственный контроль в области охраны природы осуществляется в целях обеспечения выполнения в процессе хозяйственной и иной деятельности требований природоохранного законодательства Туркменистана по выполнению мероприятий по охране природы.

2. Производственный контроль в области охраны природы осуществляется соответствующими службами предприятий, учреждений и организаций.

Статья 55. Общественный контроль в области охраны природы

1. Общественный контроль в области охраны природы осуществляется в целях обеспечения права каждого на благоприятную окружающую среду и предотвращения нарушения природоохранного законодательства Туркменистана.

2. Общественный контроль в области охраны природы осуществляется общественными объединениями и гражданами в соответствии с нормативными правовыми актами Туркменистана.

3. Результаты общественного контроля в области охраны природы, представленные в государственные органы, подлежат обязательному рассмотрению в порядке, установленном законодательством Турк-менистана.

Статья 56. Государственный мониторинг окружающей среды

1. Государственный мониторинг окружающей среды осуществляется на постоянной основе в целях наблюдения за состоянием окружающей среды, в том числе в районах активного антропогенного воздействия, а также в целях обеспечения потребностей государства, юридических и физических лиц в достоверной информации о состоянии окружающей природной среды, необходимой для предотвращения и (или) уменьшения неблагоприятных последствий изменения состояния окружающей среды.

2. Структура, содержание и порядок осуществления государственного мониторинга окружающей среды устанавливаются уполномоченным органом государственного управления в области охраны природы.

ГЛАВА XIII. ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ВОСПИТАНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ, НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ПРИРОДЫ

Статья 57. Образование и воспитание в области охраны природы

1. В целях повышения экологической культуры общества и профессиональной подготовки специалистов обеспечивается всеобщее, непрерывное и доступное образование и воспитание в области охраны природы, охватывающее дошкольное, общее среднее образование и воспитание, профессиональную подготовку специалистов в начальных профессиональных, средних профессио-нальных и высших профессиональных учебных заведениях и повышение их квалификации.

2. В учреждениях профессионального образования различных видов, независимо от их профиля, предусматривается преподавание основ экологии и курсов по охране природы.

3. Руководители министерств и других центральных органов государственного управления, предприятий, учреждений и организаций, иные должностные лица и специалисты, связанные с деятельностью, оказывающей вредное влияние на окружающую среду, должны знать основы природоохранного законодательства Туркменистана и требования по обеспечению экологической безопасности.

4. Органы образования, охраны природы, другие государственные органы и общественные объединения, средства массовой информации распространяют знания об охране природы и рациональном природопользовании, ведут экологическую пропаганду.

Статья 58. Научные исследования в области охраны природы

1. Научные исследования в области охраны природы проводятся в целях создания научной основы охраны окружающей среды, разработки научно обоснованных мероприятий по улучшению и восстановлению окружающей природной среды, обеспечению устойчивости экологических систем и экологической безопасности.

2. Задачами научных исследований являются:

- 1) оценка последствий вредного воздействия хозяйственной и иной деятельности на окружающую среду;
- 2) разработка концепций, научных прогнозов и планов сохранения и восстановления окружающей среды;
- 3) совершенствование природоохранного законодательства Туркменистана, разработка нормативов, стандартов и иных нормативных документов в области охраны природы;
- 4) разработка и внедрение наилучших технологий в области охраны природы и рационального природопользования;
- 5) разработка мероприятий по сохранению и развитию природного и рекреационного потенциала;
- 6) осуществление международного сотрудничества с целью обмена опытом в области охраны природы и рационального природопользования;
- 7) осуществление иных направлений науки в области охраны природы.

ГЛАВА XIV. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ПРИРОДЫ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НАРУШЕНИЕ ПРИРОДООХРАННОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ТУРКМЕНИСТАНА

Статья 59. Разрешение споров в области охраны природы

Споры в области охраны природы разрешаются в судебном порядке, установленном законодательством Туркменистана.

Статья 60. Ответственность за нарушение природоохранного законодательства Туркменистана

Юридические и физические лица, виновные в нарушении природоохранного законодательства Туркменистана об охране природы, несут ответственность в соответствии с нормативными правовыми актами Туркменистана.

Статья 61. Обязанность возмещения ущерба, причинённого окружающей среде

1. Юридические и физические лица, причинившие ущерб окружающей среде в результате её загрязнения, истощения, порчи, уничтожения, нерационального использования природных ресурсов, деградации и разрушения экологических систем, природных комплексов и природных ландшафтов и иного нарушения природоохранного законодательства Туркменистана, обязаны возместить его в полном объёме в соответствии с законодательством Туркменистана.

2. Компенсация ущерба, причинённого окружающей среде в результате нарушения природоохранного законодательства Туркменистана, осуществляется добровольно либо по решению суда.

3. Возмещение ущерба, причинённого окружающей среде в результате нарушения природоохранного законодательства Туркменистана, производится в установленном порядке в соответствии с утверждёнными таксами, нормативами платы за загрязнение окружающей среды и методиками исчисления размера ущерба, а при их отсутствии возмещение ущерба производится по фактическим затратам на восстановление нарушенного состояния окружающей среды с учётом понесённых убытков, в том числе упущенной выгоды.

Статья 62. Возмещение ущерба, причинённого здоровью и имуществу граждан в результате нарушения природоохранного законодательства Туркменистана

1. Ущерб, причинённый здоровью и имуществу граждан негативным воздействием окружающей среды в результате хозяйственной и иной деятельности юридических и физических лиц, подлежит возмещению в полном объёме.

2. Определение объёма и размера возмещения ущерба, причинённого здоровью и имуществу граждан в результате нарушения природоохранного законодательства Туркменистана, осуществляется в соответствии с законодательством Туркменистана.

Статья 63. Приостановление, прекращение и перепрофилирование деятельности, оказывающей вредное влияние на окружающую среду

1. Деятельность юридических или физических лиц, экологически вредных объектов и производств может быть приостановлена, а при невозможности устранения причин вредного воздействия - прекращена или перепрофилирована в случаях:

1) вредного влияния на здоровье и условия проживания населения и окружающую природную среду;

2) угрозы возникновения вредно воздействующих на окружающую природную среду аварий или происшествий;

3) нарушения экологических требований при размещении, проектировании, строительстве, реконструкции, вводе в действие и эксплуатации предприятий, организаций, сооружений и иных объектов;

4) нарушения экологических требований при обращении с химическими, радиоактивными и биологическими веществами;

5) нарушения экологических требований по охране природы от загрязнение отходами производства и потребления.

2. Решения о приостановлении, прекращении и перепрофилировании деятельности экологически вредных объектов и производств принимаются в соответствии с законодательством Турк-менистана.

Статья 64. Исковые требования о прекращении деятельности экологически вредных объектов и производств

Юридические и физические лица вправе обратиться в соответствующие государственные органы о прекращении деятельности экологически вредных объектов и производств, причиняющих ущерб окружающей природной среде, здоровью населения, имуществу юридических и физических лиц.

Решение о прекращении деятельности экологически вредных объектов и производств принимается в соответствии с законодательством Туркменистана и является основанием для прекращения финансирования указанной деятельности.

ГЛАВА XV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 65. Международное сотрудничество в области охраны природы

1. Туркменистан осуществляет международное сотрудничество в области охраны природы в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права и международными договорами Туркменистана в области охраны природы.

2. Туркменистан осуществляет участие в международном сотрудничестве в области охраны природы путём заключения международных договоров и соглашений по вопросам охраны природы и рационального использования природных ресурсов, участия в деятельности международных экологических организаций и фондов.

Статья 66. Вступление в силу настоящего Закона

1. Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

2. Признать утратившими силу:

1) Закон Туркменистана от 12 ноября 1991 года «Об охране природы» (Ведомости Верховного Совета Туркменистана, 1991 г., № 16, ст. 174);

2) часть II Закона Туркменистана от 18 апреля 2009 года «О внесении изменений, дополнений и признании утратившими силу некоторых законодательных актов Туркменистана» (Ведомости Меджлиса Туркменистана, 2009 г., № 2, ст. 33).

**Президент Туркменистана
Гурбангулы БЕРДЫМУХАМЕДОВ.**

г. Ашхабад, 1 марта 2014 года.

Перевод с государственного языка Туркменистана.